كلمة المحرر

مكتبة الدراسات الشعبية

آن الأوان لأن نلتفت إلى مكتبتنا الشعبية فقد كان المكتبي العراقي إبراهيم السدايري الذي قدم لنا في الأربعينيات (الياسة والمقداد) و (قمر الزمان) و (الحمال والسبع بنات) مدركا بإحساسه الغريزي إنه يقدم شيئا جميلا للقراء، وكانت مكتبة الدراسات الفولكلورية في الستينيات قد قدمت لنا عدة كتب في الأدب والموسيقى الشعبية اتسمت بمزاج أحد المسؤولين ليصدر بعد سنوات (كتاب التراث الشعبي) ويختفي بعد عدة أعداد منه.

آن الأوان لعمل جاد في سبيل حفظ الدراسات الخاصة بالتراث الشعبي العراقي فيما هو هاشم الرجب يرحل بعيدا وقد ترك عدة مخطوطات وقد رحل قبله عبد الوهاب بلال ولطفي الخوري وعبد الحميد العلوجي ولهم مخطوطات لا نعرف عنها شيئا.

وليس للهم فقط أن نطبع ما هو مخطوط من كتب الراحلين بل أن نعيد طبع ما نشر ونفد من دراسات وأن نستقصي مؤلفات الكتاب والدارسين في الدراسات الشعبية، وإن نكلف المهتمين بكتابة دراسات جديدة عن الشخصيات العراقية التي خدمت التراث الشعبي العراقي ولا تزال آثارها مبثوثة في الصحف والمجلات مثل رزوق عيسى والشيخ محمد رضا الشبيبي ومصطفى جواد وكاظم الدجيلي وجبريل الحمد وليث الخفاف وعزي الوهاب وعبد الرحمن التكريتي وأن نخطط لإنتاج دراسات جديدة في الفولكلور العراقي بأصنافه المتعددة وأن نكلف باحثين كردا وتركمان وكلدو آشوريين وصابئة ويزيديين لكي يكتبوا لنا عن ثقافتهم الشعبية فالعراق منجم دراسات وإبداع.

حكاية بوروزو صانع طرزان

غابة افريقية وغابة من الاموال!

بأسم عبد الحميد حمودي

كتب محمد بن طفيل "حي بن يقظان" عن طفل يفقد اهله في غابة بعيدة عن العمران ويتأنس بالحيوان والطبيعة ليكون انساناً عاقلاً يدرك بالمحسوس ظواهر الكون قبل ان يحتك بالناس، عندما كتب ذلك وتبعه الرئيس ابن سينا وسواه لم يدرك ان هذا العمل الفلسفي لحكائي سيتحول يوما ما الى "طرزان" لكن بوروزو الانكليزي فعل ذلك عام (1916) وظهر "حي بن يقظان" رجلاً ابيض سيطر على الشاشة الفضية فترة من الزمن فمن هو ادغار رايس بوروزو؟ وما حكاية (طرزان)؟

ولد بوروزو عام (1875) وعاش حتى (19) اذار / مارس (1950) وصاغ من شخصية طرزان، طفل الغابات الافريقية وعملاقها فيما بعد سبعاً وعشرين رواية بدأت عام (1916) برواية (حيوانات طرزان) وانتهت برواية (طرزان في خطر) عام (1946) وترجمت الى (56) لغة وبيعت حتى وفاته (35) مليون نسخة باللغة الانكليزية فقط عدا اللغات الاخرى.

ان قراء طرزان الذين شاهدوا جوني ويسمولر وهو يمثل سلسلة افلام طرزان في الذين قاموا بهذا الدور في السينما لا يمهمهم تماماً ان يكون طرزان - ابن الغابات التوحد - مأخوذ من شخصية بن يقظان العربية التي كتبها كل من ابن سينا وابن طفيل او ان يكون نسخة أخرى من شخصية روبنسن كروزو التي ابدعها دانيال ديفو متأثر بالنموذج العربي الاسلامي الذي يمثله (حي)، اذ ان طرزان يقدم هنا وسط مناخ جديد فطرزان هو اسم الطفل الذي ولد في جزيرة نائية على الساحل الافريقي عام (1888)، وحياة طرزان تبدأ برحيل والده اللورد جون كرايستوك وزوجته اليس على ظهر الباخرة (فولدا) بمهمة سرية من دوفر الى منطقة ما في افريقية، لكن نزاعاً ينشب في الطريق بين القبطان وبعض بحارته ويقع قسم منهم قتلى بيد القبطان الذي يخشى ان يتعرض للعقاب إذا اعاد اللورد وزوجته الحامل الى لندن فيأمر بانزالهما في مكان ما على الساحل الافريقي واعطائهما صناديق خشبية وبعض الادوات والملابس كان اللورد غرايستوك شجاعاً ومؤمناً فبنى كوخاً له ولزوجته

الادغال حيث ولدت ليس طفلها الاول بعد ايام ثم ماتت متأثرة بحمى النفاس تاركة غرايستوك وحيداً حائراً..

كان كرشوك ملك القردة العملاقة يراقب اللورد ويحاول التحرش به والاستيلاء على معداته القليلة وتحدث معركة بين كرشوك واللورد يقتل القرد الضخم غرايستوك خلالها فيما تخطف القردة كالا التي مات رضيعها منذ ايام الطفل الرضيع لتحميه وترضعه باعتباره قرداً ابيض وأطلقت عليه اسم طرزان ويعني في لغة القردة "الجلد الابيض".

ينمو "الجلد الابيض" وسط القردة الذين يألفونه تدريجياً ويصبحون اخوته واسرته التي بواسطتها صار جزءاً من الغابة وصديقاً للحيوانات الاخرى، لكنه يتعلم القراءة بشكل ذاتي بعد حصوله على صندوق الكتب الذي تركه والده وتتطور قواه العضلية والجسمية حتى يستطيع انقاذ الجميلة جين بورنز التي حطت سفينتها على الشاطئ للهجور وتنشأ علاقة صامتة بينهما تتخللها رسائل طرزان (القرد) وهدايا لها وقبل ان بينهما تنقطع بسفرها واهلها الى بالتيمور.. بعد ذلك يستطيع طرزان (العاشق لحزين) انقاذ حياة الضابط الفرنسي بول دارنو من ايدي أهالي الجزيرة الذين كانوا يستعدون لطبخه، وحين يقود طرزان دارنو الى اعماق الغابات ويجعله يطمئن ويكتشف مندهشاً ان طرزان يعرف الكتابة بالانكليزية يبدأ بتعليمه والحوار معه وافهامه معاني الكلمات ونقطها ثم يعلمه الفرنسية ويكتشف بقايا كوخ والده اللورد وصناديقه ثم يصحبه الى بالتيمور حيث جين لحبيبة ومعه كنز الغابات (ذلك جزء من احداث روايات طرزان الاولى التي استمرت تطبع وتدر خيراً كثيراً على بوروزو الذي دخل عالم الكتابة وقد يأس في ان يجد عملاً يدر دخلاً) وعندما كان الصحفيون يحاصرون صانع شخصية كرزان بالاسئلة "متى تعلمت الكتابة؟ كيف تكتب؟ من اين يبدأ خيالك؟.. الخ" يقول لهم "ان وصفة نجاح كتابة الروايات تتلخص في ان يكون الانسان خائب الامل وفاشلاً على كافة الاصعدة والا يتقن القواعد اللغوية مفهومه ان يخوض في موضوعات غير مفهومة مع

"والواقع ان بوزورو لم يكن يكذب فقد دخل عالم الرواية يائساً لكن صناعته لشخصية طرزان الثيرة لاعجاب القراء ثم مشاهدي السينما دفعته للنجاح الكبير الذي صادفه طوال الثلاثين عاماً التبقية من حياته وقد ترك الشاهد - القارئ يسأل بعد هذا هل صانع طرزان يتمتع بذكاء عادي ام انها ضربة حظ؟ ولا جواب حول ضربة الحظ التي حصل عليها بوروزو وهو ينشر كتابه الاول ولكن وجود ذكاء عادي امر مشكوك فيه إذا اعرفنا انه اعتاد تنظيم حياته بشكل دقيق والكتابة في غرفة عازلة للصوت لكي يستطيع الانتاج بمعدل ثلاثين صفحة على الآلة الكاتبة في اليوم وهو جهد غير عادي حصل على شهرة "غيري ديه" بالطبع وعلى مال وفير مكنه من شراء مزرعته قرب هوليود اطلق عليها اسم: طرزان!

لقد تحولت غابة افريقيا التي ولد فيها طرزان الخرتش الى غابة من المال الذي انهال بالملايين على بوروزو لتزدهر مزرعته ويعم الخير كل جزء فيها.

محطات مضيئة في شعر سوق الشيوخ

تأليف: عماد العبادي

يشكل الانجاز الشعري لمدينة سوق الشيوخ انجاز أشعرياً مرموقاً نتلمس خلاله تاريخ المدينة وحياتها الشعبية وقد جمع الباحث عماد العبادي معظم تواريخ حياة ابرز الشعراء في هذه المدينة ابتداءً من الشاعر حسين العبادي 1760 كمؤسس ثم جيل الرواد وجيل المبدعين وجيل الشباب وكان الفصل السادس خاصاً بالمساجلات الشعرية بين الشعراء وبذلك غطى الباحث ابرز جوانب التجربة الشعرية في سوق الشيوخ.

امثالنا العامية

تأليف د. زاهي ناضر

الكاتب استاذ مبرز في الجامعة اللبنانية وقد ألف هذا الكتاب في (426) صفحة من القطع الكبير باعتبار المثل مدخلاً الى دراسة الذهنية الشعبية لان المثل العامي يشكل جزءاً مهماً من الموروث الثقافي ومظهراً من مظاهر التمثل الحكمي الانساني ولانه ينطوي على حصيلة ثمينة من الخبرات الحياتية التي تراكمت على مر السنين في سياق الممارسة العملية

العالم وباعتبار ان دراسة المثل تمكن من فهم الشخصية الحضارية والواقع النفسي والاجتماعي، من فصول الكاتب معاني المثل وخصائصه وشكله التعبيري - حركة جمع الامثال - العقل والتعليم واللسان - المنظومة العرفية العامة للأمثال.

مقدمة الها بهارتا

تأليف: فان بويتني
ترجمة: كامل يوسف حسين

ترجم بويتني نص الها بهارتا الكامل من السنسكريتية الى الانكليزية وقد قام المترجم بنقل المقدمة الى العربية ليضع امامنا صورة مجملة للحمة شرقية هندية ظلت مجهولة بالنسبة لنا في وقت عرف الادب العربي ملاحم اليونان والرومان ومنذ زمن وعقدة اللحمة الدرامية بالغة التعقيد وهي صراع اجيال متعددة على الارث والحب واللوكية ولكنها تشكل تجربة عقلية انسانية شعرية اخاذة لا يمكن تلخيصها بأسطر اذ تتخرج من القصة الرئيسة مجموعة حكايات تتفاعل منها اخرى داخل الحكاية الاطار وتعد ترجمتها عملاً طيباً في المكتبة الشعبية.

دليل ميداني للاثاث الامريكية الاولى

تاليف توماس اورمزبي
عرض كاظم سعد الدين

يقع الدليل الذي سنعرضه في 353 صفحة ونتمنى ان تكون الدراسات الميدانية لدينا بالدقة التي تناول فيها هذا الدليل مادة بحثه. يتصدره ما يشبه المعجم الصغير يضم المفردات والمصطلحات المستعملة لدى نجار الاثاث الخشبية (الويلية) بشأن الاجزاء المختلفة والزخارف المتنوعة المستعملة في الاثاث الخشبية يلي ذلك تسعة عشر فصلاً:

الفصل الاول:
عن كيفية استعمال الدليل والاستفادة منه في جميع الاثاث التحفية (انتيكات) يفيد منه القائمون على المتاحف او هواة جمع التحفيات من الاثاث. يعتبر هذا الدليل الاول من نوعه من بين منتي كتاب تتناول الاثاث التحفية.

الفصل الثاني:
يتكلم عن الفترات التي مرت بها الاثاث البيتية. ويقسمها الى ثمانية.
لكل فترة اسمها البيتية
1.الفترة البيوريتانية 1650م.-1690م.
2.فترة وليم وبري 1690.-1720.
3.فترة الملكة آن 1720.-1750.
4.جيبندبل 1750.-1775
5.هبلوايت 1775.-1800.
6.شيراتون 1800.-1820.
7.الامبراطورية الامريكية 1820.-1840.
8.الفكتورية الاولى 1840.-1885.
لكل فترة من الفترات السابقة يعطي وصفاً مضبوطاً لانواع الخشب المستعمل وطريقة تركيبه والزخارف المستعملة واليدات والمقابيس والحجوم ثم يبين التطورات التي حصلت في كل فترة من الفترات المذكورة.

الفصل الثالث:
يبين الواصفات الدقيقة لمعرفة الاثاث الاصيل من المزيف وعددها سبعة هي 1. الغشاء العتيق 2. اثار الاستعمال 3. علامات الآلة 4. التركيب 5. الابعاد 6. تنوع الخشب 7. الحالة.

الفصل الرابع:
يتناول الكرسي منذ الفترة طبقاً ويتابعها حسب فترتها واشكالها من حيث الارجل والظهر والمقعد ونوع الخشب، يعزز ذلك صور تخطيطية لكل نوع من الكراسي والفصل فيه وصف سبعة واربعين كرسياً. في نهاية الوصف تحديد للفترة الزمنية ثم القيمة الشرائية التقريبية لكل نوع.

الفصل الخامس:
يتناول كراسي وندسور للفترة 1735.-1850 وتختلف عن السابقة من حيث التصميم فالمقعد مثلاً يتكون من اللوح، والظهر من اخشاب مغزلية والارجل منحرفة (غير عمودية)، ويختلف شكل الظهر من حيث الارتفاع والاستدارة والاذرع. وفي هذا الفصل وصف لاربعة عشر كرسياً.

الفصل السادس: يتناول الناضد وتختلف من حيث الشكل فمنها السديرة والشبيهة بذلك والمستطيلة، وتختلف كل واحدة منها باختلاف (جراخة) الارجل والعوارض الواصلة بينها وعددها والادراج (للجرات) المستعملة، والسطوح وحافاتها العليا والسفلى والمواد المستعملة فيها سواء الخشب او الرمر، ومنها ما يمكن فصله وتداخله وتوسيعه او تصغيره واستعماله لاغراض مختلفة وفيه 67 نوعاً.

الفصل السابع: عن الصناديق والصناديق ذات الجاريز (الادراج) وهذه تختلف باختلاف الفترات من حيث الاشكال والاحجام والزخارف وعدد الادراج وشكل القوائم ويدات الجاريز. وتستعمل هذه الصناديق لحفظ الملابس والاقمشة وغيرها. ومنه حالة مرآة نومه. وفيه واحد وثلاثون نوعاً. واول ما صنع منه عام 1660.

الفصل الثامن: عن مناضد الكتابة والكاتب، ويذكر المؤلف ان نجاري الوبيليا صنعوا مناضد الكتابة اول مرة من بين عامي 1680.-1690 وكان المستعمل قبل ذلك التاريخ صندوق الكتابة الموضوع على منضدة او ستول. وتطورت انواع الناضد الخاصة بالكتابة فهي خليط بين مناضد الطعام والصناديق ذات الادراج المستعملة لحفظ الملابس. وتطورت سطوحها فمنها الافقي ومنها المائل ومنها المتزلق ومنها ذو الفاصل، ويختلف عدد الادراج واشكالها وحجومها ومنها ما اضيف فوقها (دولابا) له بابان او اكثر مختلفة الزخرفة والتصميم، ومنها دو الببها جانبية. ومنها خمسة وستون نوعاً.

الفصل التاسع:
الصوان او الخزانة العالية او الواطئة: اول ما صنع عام 1700 وظل مطلوباً لمدة خمس وسبعين سنة. والصوان خزانة ذات ادراج مثبتة على قاعدة ذات قوائم عالية او واطئة وكانت قوائمه واسفلها مشابهة لقطع الاثاث الاخرى للانسجام مع بعضها. العالية منها تتكون من قطعتين مركبة الواحدة فوق الاخرى، السفلى تشبه الصناديق ذات الادراج وعليها القطعة الثانية ذات المجارير او الدولاب وتختلف زخارفها ونقوشها وارجلها وفيها اثنا عشر نوعاً.

الفصل العاشر:
مكاتب وخزانات باثني عشر نوعاً تجمع بين الاوصاف السابقة للمكاتب والخزانات وتستعمل لمكاتب وخزانات في الوقت نفسه. وقد صنعت بين عامي 1740.-1775.

الفصل الحادي عشر: الخوان (البوفية) صنع عام 1785.-1840 والبوفية ثلاثة اصناف: الطويلة وهي القياسية، القصيرة والبوفية الصيد وهي التي تتكون من منضدة طعام وبوفية اعتيادية وكانت تستعمل للصيادين العائدين من الصيد، ولم تكن هذه القطعة من الاثاث جزء أمن غرفة الطعام. انما توضع في الصالة الخلفية للبيت او في احد مباني الحديقة حيث تقدم وجبة طعام بعد رجوع الصيادين من الصيد. والبوفية عادة تنتصب على قوائم اربع في المقدمة بطول 18-22 قحاً، واثنتين في الخلف. واجهاتها اما مستقيمة او محدبة او مقعرة او ملتوية او متعرجة فيها دواليب على الجانبين وفي الوسط وفوق الدولاب الوسطى درج فوق كل دولاب درج ومنها المستطيلة او نصف دائرة او المستديرة الجوانب والمستقيمة المقدمة والخلف. ومنها (الخاسفة) ومنها ما تشبه المنضدة او صندوق (الرضع) في ريف العراق. والبوفية احد عشر نوعاً.

الفصل الثاني عشر:
الدولاب وخزانة الاواني والاطباق اول ما صنع عام 1660.-1675 وهو نوعان المثلث والمستطيل، الاول يوضع في الزاوية والآخر لدى حائط الغرفة ويستعمل لحفظ الاواني وادوات الطعام والاطباق والاكواب. ومنها ما يكون ثابتاً في لجدار ومنها ما يكون متحركاً وابوابها مختلفة الاشكال والنقوش والزخارف وقد تكون الابواب زجاجية ومنها ما يكون مفتوح الواجهة ومنها مغلوقاً أوفيه ثمانية انواع.

الفصل الثالث عشر:
اوانك سريرية. اوانك مقاعد طويلة: وهي كلها انواع موسعة للكراسي، ذات مقعد يقارب طوله ستة اقدام وعرضه قدمان وقوائم متعددة وللنوع الاول منها متكأمن احد طرفيها. استعملت هذه الاريكة بين 1690 و1760 ثم عادت للظهور في اوائل القرن التاسع عشر. اما النوعان الآخران من الاوانك فهما توسيع للكرسي ذي السندين او الذراعين وقد شاع استعمال الاوانك (القنفات، واللفظة هذه عراقية عن الفرنسية كذبة) من عام (1800) اما المقاعد الطويلة فتقبل عام (1720) وهي توسيع معين من الكراسي ذات المقعد والظهر الصلب. ولكل نوع منها قوائم ذات (جراخة) مختلفة متنوعة وكذلك مساندها وظهورها. والعوارض الواصلة بين قوائمها ومنها 19 نوعاً.

الفصل الرابع عشر:
الاسرة، ظهرت الانواع المتطورة منها عام 1780 ومنها احد عشر نوعاً. منها ما وضعت له اعمدة كالتي تستعمل (للكلة) ومنها ما تكون من اربعة اعمدة متصلة من جميع جهاتها فتكون على شكل مقصورة ومنها غير متصلة بل تكون على شكل اعمدة وهي مستمرار للقوائم الاربع ومنها ما يشبه اسرة لحديد المستعملة اليوم وتسمى في العراق قريولة (وهي كلمة تكليزية) ولكن بنقوش وجراخة جميلة).

الفصل الخامس عشر: المرايا: كانت المرايا صغيرة واطاراتها بسيطة لانها غالية الثمن وكانت تستورد من البندقية في ايطاليا ثم صارت تستورد من انكلترا حتى عام 1715 حيث صنعت اوائل المرايا الامريكية واستعملت الاطارات المستديرة او المستطيلة حيث صفت اوائل المرايا الامريكية واستعملت الاطارات المستديرة او المستطيلة ذات التيجان المحدبة او المقوسة او من الزخارف العقدة السماة (ركوكو) من الاعلى والاسفل او الجانبين ومنها الزخارف الدورة الحندرة او الخرمة ومنها التي تكون جوانبها على شكل اعمدة. ومنها ما تستند الى رفوف. ويقدم المؤلف ستة عشر نوعاً من المرايا من مختلف الفترات معدداً اياها من حيث الصنع والسمك والاطار ونقوشه وخشبه والوانه.

الفصل السادس عشر:
الاثاث الهولندي في بنسلفانيا: يوجه المؤلف عناية خاصة لهذا الاثاث باعتبار ان سكان المنطقة هم من المهاجرين الهولنديين الذين وصلوا في عام (1673) وقد تمسكوا منذ ذلك لحين بتراثهم الشعبي الفني.

ولاثاثهم مواصفاته الخاصة من حيث المادة الخشبية والاصباغ والدهون (الزخرفة، وطريقة صنعها وتركيبها وخاصة صناديق المهر (العرس) المزخرفة بالزهور والقلوب والنجوم والطيور والحيوانات ولكل صورة رمز، فالقلب رمز السعادة والنجم للحظ السعيد، والحمامة للسلام والونام، والخيال (الفارس) للفروسية. ومنها صور النسر الناشر جناحيه وغيره من الرموز الوطنية والبطولية اما الالوان فالاخضر الفاتح والغامق والوردي والبرتقالي والقهواني المحمر على خلفية سوداء او الاصفر الشاحب (الكريم).. ينقش عادة اسم أو الحروف الأولى من اسمها على صندوق المهر وكذلك تاريخ الزواج. وكان يقوم بصبغ الأخشاب متخصصون ينتقلون من قرية إلى أخرى للقيام بذلك العمل. يتراوح تاريخ تلك الآثاث بين 1770 و1810. وبعض الصناديق ذات الادراج 1800-1830 فيها نقش طيور صغيرة وزهور وقلوب وأحياناً فيها ملائكة مصورة على الأدراج.

إن الكرسي المهزاز فهو فريد في طرازه 5، له ظهر مقوس الأعلى، لوحة للتكأ عريضة على شكل مزهرية مزخرفة والأذرع مائلة للأسفل ملفوفة عند طرفيها والمقعد من خشب سميك ملفوف للداخل على شكل اسطواني عند المقدمة، وقوائمه الأربع (المجروخة) تستند كل اثنتين منها على قوس من خشب.

وهناك المقعد الطويل (الأريكة ويسمى باللهجة العراقية كروسية) يعمل لينسجم مع الكرسي المهزاز من حيث (الجراخة) والزخرفة في القوائم والأذرع والظهر.

ثم هناك دواليب مختلفة وخزانات للأواني، وكاونتر للمطبخ ومصطبة ذات رفوف يوضع عليها دلاء الماء الصافي والحليب. وتطورت هذه فأصبحت ما يسمى اليوم بالبوفية، ثم هناك طاولة العجن (العجن أو العجانة او النجانة) وهي حوض مستطيل الشكل يستند على قوائم أربع مائلة مجروخة بشكل لطيف. وهناك (سنك) التنشيف. وهو اليوم يستعمل بمثابة (ستاند) للنباتات ومنضدة للمجلات وغيرها.

الفصل السابع عشر: 1776
1- أثاث طائفة الهزازين (شيكرز) وكانوا يعيشون منعزلين في أماكن نائية وأثاثهم خاصة لهم وقلما تباع للخارج. تتكون من الكراسي والناضد والصناديق ذات الأدراج، والكاتب، ومناصب الشموع، وصناديق الكتابة، والغاسل، ومناضد لخياطة، وإطارات المرايا، والبوفيات، والصاطب وعجلات الغزل والسكولات. ويعطي المؤلف لكل منها أوصافها الدقيقة.

الأثاث البدائية: يصعب تحديد فترة صنع هذه الأثاث لبساطة التفاصيل فيها. وهذه القطع من الأثاث ذات ضرورة بيتية مثل مقعد الوقد وهو مقعد ذو ذراعين وظهر عال يوضع أمام (الفايبر بليس) يحجب تبدد الحرارة، طوله ستة أو سبعة أقدام وارتفاعه خمسة أقدام أو أكثر وأعلاه ذو غطاء. وتوجد مقاعد مزدوجة كالمستعملة سابقاً في العربات قوائمها من خشب مجروح بصورة بدائية، مقاعده من حبال أو قماش. ثم مناصب الشموع مستديرة أو مربعة.

الفصل الثامن عشر:
الأدوات العدنية على اختلافها: وهي المستعملة في الأثاث مثل اليدات البارزة والتدلية والحلقات المستديرة والمستطيلة والرزات والفاصل (النرمادات) وثقوب للفاتيح والحلقات التي تشبه مطارق الأبواب وفيها مختلف الأشكال والزخارف الحيوانية والبنانية، والمسامير والبراغي ذات الرؤوس المختلفة، والأرجل ذات العجلات. ولكل من هذا المواد اشكال وزخارف تتخذ أيضاً أشكال الزهور والحيوانات أو اشكال زخرفية متناسقة. وهي تصنع من حديد أو نحاس ولكل نوع خصائصه، بين المؤلف أيضاً فترات صنعها والادوات التي صنع بها.

الفصل التاسع عشر:
خشب الأثاث: يحدد المؤلف أربعة وعشرين نوعاً من الخشب المستعمل للأثاث ويعطي لكل نوع من الخشب خصائصه الصناعية والوان وأماكن وجوده والسنوات التي شاع استعماله فيها والأثاث التي يصلح لها.

وهذه الأنواع هي:
الاميوينا (نسبة الى جزيرة اميوينا الآسيوية)، التفاح، الدردار) الزيزفون، ليثولا (اصفر)، البعض، لجوز الازمد (الامريكي)، الكرز (الاسود)، الكستناء، الابنوس، جوز الهيكاري، الايلكس، الماهوكاني، القيقب، البلوط (السنديان)، الاجاص، الصنوبر الشمالي الأصفر، الصنوبر الجنوبي الصلب، الصنوبر الابيض، شجر الصمغ الأحمر، خشب الورد، الخشب الحريري، الرتنج، الجميز، لجوز، الخزامى (التوليب)، لخشب الابيض.

وفي نهاية الكتاب يعطي المؤلف قائمة بحوالي عشرين مصدر أوكتاباً وموسوعة خاصة بالأثاث التحفي.